

245813-2026 - Zadávání

Německo – Pomocné práce pro distribuci plynu – EMSR-Technik LHW

OJ S 70/2026 10/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: terranets bw GmbH

E-mail: einkauf@terranets-bw.de

Činnost zadavatele: Výroba, doprava nebo distribuce plynu nebo tepla

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: EMSR-Technik LHW

Popis: Die terranets bw GmbH ist ein unabhängiger Transportnetzbetreiber für Gas. Seit 1961 betreibt das Unternehmen ein Gastransportsystem in weiten Teilen von Deutschland. Mit ihrem rund 3.000 km langen Leitungsnetz stellt die terranets bw den diskriminierungsfreien Transport von Gas von Niedersachsen bis an den Bodensee sicher. Ihr Transportnetz baut terranets bw seit 60 Jahren kontinuierlich aus und sorgt so für Versorgungssicherheit auf höchstem Niveau. Viele Städte und Gemeinden in Baden-Württemberg und Hessen sowie Teile Niedersachsens, Bayerns und der Schweiz, Vorarlberg und das Fürstentum Liechtenstein sind heute an das Leitungsnetz der terranets bw GmbH angebunden.

Identifikátor řízení: 1b7b9580-a19a-4945-b804-56db14074efe

Interní identifikátor: 202604_012

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: 1. Vorbemerkung a) Die Eignung ist für jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft gesondert nachzuweisen. Soweit nachfolgend nichts Abweichendes geregelt wird, sind daher alle Eignungsnachweise von jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. b) Ein Bewerber kann zum Nachweis seiner Eignung (wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit) die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen (Eignungsleihe). Diese Möglichkeit besteht unabhängig von der Rechtsnatur der zwischen dem Bewerber und den anderen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall ist der Vergabestelle nachzuweisen, dass dem Bewerber die erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieses Unternehmens vorlegt. Die Unternehmen, auf die sich ein Bewerber zum Nachweis seiner Eignung stützt, müssen die Eignung nach Ziffer III.1.1 bis III.1.3 hinsichtlich derjenigen Eignungskriterien erfüllen, zu deren Nachweis sich der Bewerber auf die Eignung des Unternehmens stützt. Zudem sind die Erklärungen über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 Abs. 1 bis 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB auch für diese Unternehmen vorzulegen. Werden die vorstehend dargestellten Eignungsanforderungen nicht erfüllt oder liegen Ausschlussgründe gemäß § 123 Abs. 1 bis 4 GWB vor, so ist das Unternehmen auf Anforderung der Vergabestelle innerhalb einer von dieser vorgegebenen Frist zu ersetzen. Liegen Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 GWB vor, so kann die Vergabestelle verlangen, dass der Bewerber das Unternehmen ersetzt.

Der Teilnahmeantrag ist in deutscher Sprache einzureichen. Zertifikate und Urkunden, die zum Nachweis der Eignung einzureichen sind, dürfen hiervon abweichend auch in englischer Sprache eingereicht werden.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45231223 Pomocné práce pro distribuci plynu

2.1.2. Místo plnění

Obec: Lampertheim

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bergstraße (DE715)

Země: Německo

Další informace: Bezeichnung: GDRMA Lampertheim Heideweg (LHW) Der Standort für die Gasdruckregel- und Messanlage liegt in der Gemarkung Lampertheim auf Flur 15, Flurstück 307/3, 308/1, 308/2 und teilweise 307/4

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YCAMFBP# Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien: 1) Für Bewerbergemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitglieder der Bewerbergemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbergemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechtsverbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: EMSR-Technik LHW

Popis: Der Bau der neuen GDRMA LHW wurde im Netzentwicklungsplan 2022 - 2023 durch die Bundesnetzagentur aufgenommen und trägt seither das Kürzel 611-01. Die Anlage ist konzipiert für eine Transportkapazität von 47.000 bis 950.000 mN3/h. Betreiber und Errichter der Station und den Anschlussleitungen ist die terranets bw GmbH. Weitere Informationen finden Sie in der Projektbeschreibung. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Planung, Fertigung, Errichtung, interne Prüfung und Inbetriebnahme der Anlagentechnik gem. DVGW Arbeitsblatt G491 und G492. Die erforderlichen Anlagenteile umfassen unter anderem: - Ausführungsplanung / Montageplanung - Schnittstellenplanung mit anderen Gewerken bzw. Losen - Schaltschränke und Klemmkästen - Automatisierungssystem (Siemens) &

Softwarekonzept und Bedienkonzept - Elektrische Installation, Kabel, Kabelwege - Erdung, Potentialausgleich - Äußerer und innerer Blitzschutz - Überstromschutzeinrichtung - USV- und Batterieanlage - Netzersatzanlage - Dokumentation
Interní identifikátor: 202604_012

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45231223 Pomocné práce pro distribuci plynu

Možnosti:

Popis možností: Sofern ein Bewerber im Hinblick auf die Kriterien für die finanzielle Leistungsfähigkeit nach Ziffer III.1.2) ganz oder teilweise die Kapazitäten anderer Unternehmen einbezieht (Eignungsleihe), haftet/ haften diese(s) Unternehmen im Auftragsfalle gemeinsam neben dem Auftragnehmer für die Auftragsausführung. Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: 1) Für Bewerbergemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbergemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechts verbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Lampertheim

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bergstraße (DE715)

Země: Německo

Další informace: Bezeichnung: GDRMA Lampertheim Heideweg (LHW) Der Standort für die Gasdruckregel- und Messanlage liegt in der Gemarkung Lampertheim auf Flur 15, Flurstück 307/3, 308/1, 308/2 und teilweise 307/4

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Sofern ein Bewerber im Hinblick auf die Kriterien für die finanzielle Leistungsfähigkeit nach Ziffer III.1.2) ganz oder teilweise die Kapazitäten anderer Unternehmen einbezieht (Eignungsleihe), haftet/ haften diese(s) Unternehmen im Auftragsfalle gemeinsam neben dem Auftragnehmer für die Auftragsausführung. Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: 1) Für Bewerbergemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitgliedern der

Bewerbergemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbergemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechts verbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufs- oder Handelsregister

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: 2. Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen in Bezug auf Ausschlussgründe einzureichen: a) Eigenerklärung, dass die Ausschlussgründe des § 123 GWB nicht vorliegen; b) Eigenerklärung über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 124

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 Mindestlohngesetz Ich erkläre /wir erklären, dass ich/wir nicht wegen eines Verstoßes gegen § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden bin/sind. Hinweis: Falls die Erklärung nicht abgegeben werden kann, bitte Erläuterung hierzu und ggf. erläutern, weshalb die Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Teilnahme an diesem Vergabeverfahren gemäß § 19 Abs. 1 MiLoG nicht vorliegen.

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: - Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: - Eigenerklärung über das Vorliegen einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden oder Eigenerklärung des Bewerbers, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsschutz in der geforderten Höhe zu stellen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o systémech nebo standardech pro řízení životního prostředí

Popis výběrového kritéria: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Umwelt- Managementsystem gemäß DIN EN ISO 14001 oder einer inhaltlich gleichwertigen Zertifizierung. Sofern keine vergleichbare Zertifizierung vorliegt, kann auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, aus der hervorgeht, in welchem Maße sich

der Bewerber selbst verpflichtet hat, Maßnahmen zum Schutze der Umwelt und Ressourcen in seinem Unternehmen einzuführen und umzusetzen. Diese Maßnahmen sind mit geeigneten Unterlagen oder Angaben nachzuweisen.

Kritérium: Zabezpečení informací

Popis výběrového kritéria: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Arbeitsschutzmanagementsystems nach EU Workplace Health and Safety Directive 89/391/EWG oder ein inhaltlich gleichwertiger Nachweis.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über das Vorhandensein von eigenen Mitarbeitern mit folgenden Qualifikationen. Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Kommunikations- und Dokumentationspflichten sind in deutscher Sprache zu erfüllen. - Elektrofachkraft (EfK) - Zur Prüfung befähigte Person nach Anhang 2 Abschnitt 3 Nr. 3.1 der BetrSichV - Blitzschutzfachkraft für explosionsgefährdete Bereiche (BEx) - Explosionsschutzfachkraft

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Referenzen: Die Referenzobjekte müssen in den letzten sieben Kalenderjahren (01/2019 bis heute) abgenommen und in Betrieb genommen worden sein. Eigenerklärung über drei Referenzen zur EMSR-Technik für Messung, Steuerung und Regelung von Gasflüssen in Gas-Druckregel-Messanlagen (GDRMA), die dem DVGW-Regelwerk (oder vergleichbar - Nachweis für Vergleichbarkeit ist zu erbringen) unterliegen. Die GDRMA der Referenzen müssen einen Volumenstrom von $V \geq 20.000 \text{ Nm}^3/\text{h}$ mit $p(u) > 16 \text{ bar}$ aufweisen, sowie in Deutschland oder im EWR oder in einem der GPA-Staaten gebaut worden sein. Sofern Leistungen innerhalb der Referenzen durch Nachunternehmer erbracht wurden, sind sowohl Nachunternehmer als auch Leistungsumfang zu benennen. Die Referenzen sind bei Bewerbergemeinschaften insgesamt nur einmal vorzulegen. Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Pořadí důležitosti: 1,00

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über Kenntnisse des DVGW-Regelwerkes (insbesondere G491, G492), der DIN EN 62305 (Teil 1- 3) und DIN EN 60079 (alle Teile, insbesondere elektrischer Explosionsschutz), in Bezug auf Gasdruckregel- und Messanlagen. Hinweis: Die Eigenerklärung ist eine Selbstauskunft über die Kenntnisse der genannten Regelwerke bzw. Normen. Eine Zertifizierung nach DVGW 493-1 ist hierzu nicht zwingend notwendig. Ein Zertifikat als DVGW-Fachunternehmen nach DVGW G 493-1 würde als Eigenerklärung jedoch akzeptiert werden.

Kritérium: Zabezpečení informací

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung zur Einhaltung der TR-03185 des Bundesamts für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI)

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5
Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina
Lhůta pro vyžádání dalších informací: 01/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMFBP/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Sehr geehrte Damen und Herren, bitte beachten Sie das angehängte Anschreiben zum Teilnahmewettbewerb. Mit freundlichen Grüßen terranets bw GmbH i.A. Böhringer
URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMFBP>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována
Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAMFBP>
Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina
Elektronický katalog: Nepovolena
Varianty: Nepovolena
Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena
Popis finanční záruky: Selbstschuldnerische und unbefristete Bürgschaften zur Sicherung von Vorauszahlungen, zur Sicherung der Vertragserfüllung und zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Erfüllung der Mängelansprüche. Die Sicherheiten sind keine Mindestanforderungen. Sie können Gegenstand der Verhandlungen sein. Mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe werden die Muster mit den vollständigen Formulierungen zur Verfügung gestellt.
Lhůta pro doručení žádostí o účast: 18/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.
Další informace: Die Vergabestelle behält sich vor, von den Bewerbern die Nachreichung, Vervollständigung und/oder Korrektur von Unterlagen im Rahmen des vergaberechtlich Zulässigen zu verlangen (vgl. § 51 SektVO). Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne
Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Alle Zahlungen werden nur in EUR abgewickelt.
Elektronická fakturace: Požadována
Bude použito elektronické objednávání: ano
Bude použita elektronická platba: ne
Finanční ujednání: Es wird ein leistungsbezogener Zahlungsplan vereinbart. Der Zahlungsplan ist keine Mindestanforderung. Der Zahlungsplan kann Gegenstand der Verhandlungen sein.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informace o lhůtách pro přezkum: Der Teilnahmeantrag muss bis spätestens 18.05.2026, 14:00 Uhr eingereicht werden.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: terranets bw GmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: terranets bw GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: terranets bw GmbH

Registrační číslo: DE147813023

Poštovní adresa: Am Wallgraben 135

Obec: Stuttgart

PSČ: 70565

Nižší územní jednotka země (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Země: Německo

E-mail: einkauf@terranets-bw.de

Telefon: +49 7117812-0

Internetová adresa: <https://www.terranets-bw.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registrační číslo: Leitweg ID: 08-A9866-40

Poštovní adresa: Karl-Friedrich-Str. 17

Obec: Karlsruhe

PSČ: 76133

Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-8730

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: bad7e23a-8ec8-46e8-a493-d150162ee6dc - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 09/04/2026 12:33:29 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 245813-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 70/2026

Datum zveřejnění: 10/04/2026